Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 8. september 2011 — Kommissionen mod Portugal

(Sag C-220/10)

»Traktatbrud — direktiv 91/271/EØF — forurening og skadevirkninger — rensning af byspildevand — artikel 3, 5 og 6 — manglende kortlægning af følsomme områder — manglende iværksættelse af en mere vidtgående rensning af udledninger i følsomme områder«

1. *Miljø — rensning af byspildevand — direktiv 91/271 — undtagelser — mindre vidtgående rensning i mindre følsomme områder — betingelser — gennemførelse af undersøgelser, som godtgør, at der ikke foreligger en påvirkning af miljøet — meddelelse til Kommissionen af alle relevante oplysninger herom (Rådets direktiv 91/271, art. 2 og art. 6, stk. 1 og stk. 2, andet led) (jf. præmis 43 og 44)*

2. *Traktatbrudssøgsmål — Domstolens prøvelse af søgsmålsgrundlaget — relevante forhold — forholdene ved udløbet af den i den begrundede udtalelse fastsatte frist (art. 258 TEUF) (jf. præmis 45)*

3. *Miljø — rensning af byspildevand — direktiv 91/271 — mere vidtgående rensning af byspildevand fra byområder med over 10 000 personækvivalent — foreligger ikke — delvis opsamling og rensning — undladelse (Rådets direktiv 91/271, art. 3, stk. 2, art. 4 og art. 5. stk. 2) (jf. præmis 49, 50 og 52)*

Angående

Traktatbrud — tilsidesættelse af Rådets direktiv 91/271/EØF af 21. maj 1991 om rensning af byspildevand (EFT L 135, s. 40).

Konklusion

1) Den Portugisiske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 3, 5 og 6 i Rådets direktiv 91/271/EØF af 21. maj 1991 om rensning af byspildevand, idet den

— har kortlagt alle de kystnære vandområder ved øen Madeira og alle de kystnære vandområder ved øen Porto Santo som mindre følsomme områder,

— har foretaget en mindre vidtgående rensning end foreskrevet i artikel 4 i direktiv 91/271 af byspildevand fra byområder med over 10 000 PE (personækvivalent) – som det er tilfældet for byområderne Funchal og Câmara de Lobos med spildevandsudledninger til de kystnære vandområder ved øen Madeira,

— ikke med hensyn til et af byområderne ved Tejo-flodmundingen, nemlig Quinta do Conde, har sikret eksistensen af kloaknet til opsamling af byspildevand i overensstemmelse med direktivets artikel 3,

— ikke med hensyn til byområderne Albufeira/Armação de Pêra, Beja, Chaves og Viseu og byområdene Barreiro/Moita, Corroios/Quinta da Bomba, Quinta do Conde og Seixal, som udleder deres spildevand til Teje-flodmundingen, har sikret en mere vidtgående rensning end foreskrevet i direktivets artikel 4.

2) Den Portugisiske Republik betaler sagens omkostninger.